

# Homeowners Guide

## Single-Control Lavatory Faucets

K-138, K-139

**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de  
**M** corresponden a México (e.j.  
K-12345**M**)  
Français, page “Français-1”  
Español, pagina “Español-1”

116488-5-A

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing the Bold Look of Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kohler faucet will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the Care and Cleaning instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

## Your Kohler Lavatory Faucet

Your new lavatory faucet blends elegant styling and beauty with exceptional performance and reliability. Each faucet is precision engineered and constructed of premium quality materials to provide trouble-free operation even under the hardest water conditions.

## Care and Cleaning

Like anything of lasting quality, Kohler faucets and fittings require a certain amount of periodic care to preserve their lustrous finish. Clean your new Kohler faucet and fittings with a mild soap, rinse thoroughly with warm water and dry with a clean, soft cloth. The ideal cleaning technique is to always blot dry any water from metal surfaces.

Allowing water to evaporate on metal will form water deposits. It is important to use a dabbing action to dry metal, not an abrasive or rubbing action.

Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, or chemicals that can damage the finish. By taking the time to dry your faucet often, soap and water deposits can be prevented.

**If your chrome or Vibrant® color/finish faucet gets excessively dirty,** consider using the following cleaners: Windex® Original, Fantastik® All Purpose, Spic and Span Pine Liquid, or Mr. Clean® Springtime Fresh Scent. **For solid color faucets and fittings,** consider using these cleaners: Fantastik® All Purpose, Spic and Span Pine Liquid, or Mr. Clean® Springtime Fresh Scent.

Failure to comply with these cleaning instructions may void Kohler's warranty obligations.

## Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its faucets manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her home. \*If the faucet should leak or drip during normal use, Kohler will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the faucet in good working condition.

Kohler also warrants all other aspects of the faucet, except gold finish, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her own home. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential costs. In no event shall the liability of Kohler exceed the purchase price of the faucet.

If the faucet is used commercially, Kohler warrants the faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

**The foregoing warranties are in lieu of all other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.**

**Seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.** Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes

## **Lifetime Limited Warranty (cont.)**

product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer.

### **This is our exclusive written warranty.**

\*Trend® faucets, MasterShower™ Tower, polished gold finish, all items within the "Fixture Related" section of the KOHLER Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers and faucets used in commercial settings are covered by Kohler's one-year limited warranty.

## **One-Year Warranty**

### **For Mexico Only**

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

### **EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS**

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.

**One-Year Warranty (cont.)**

2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

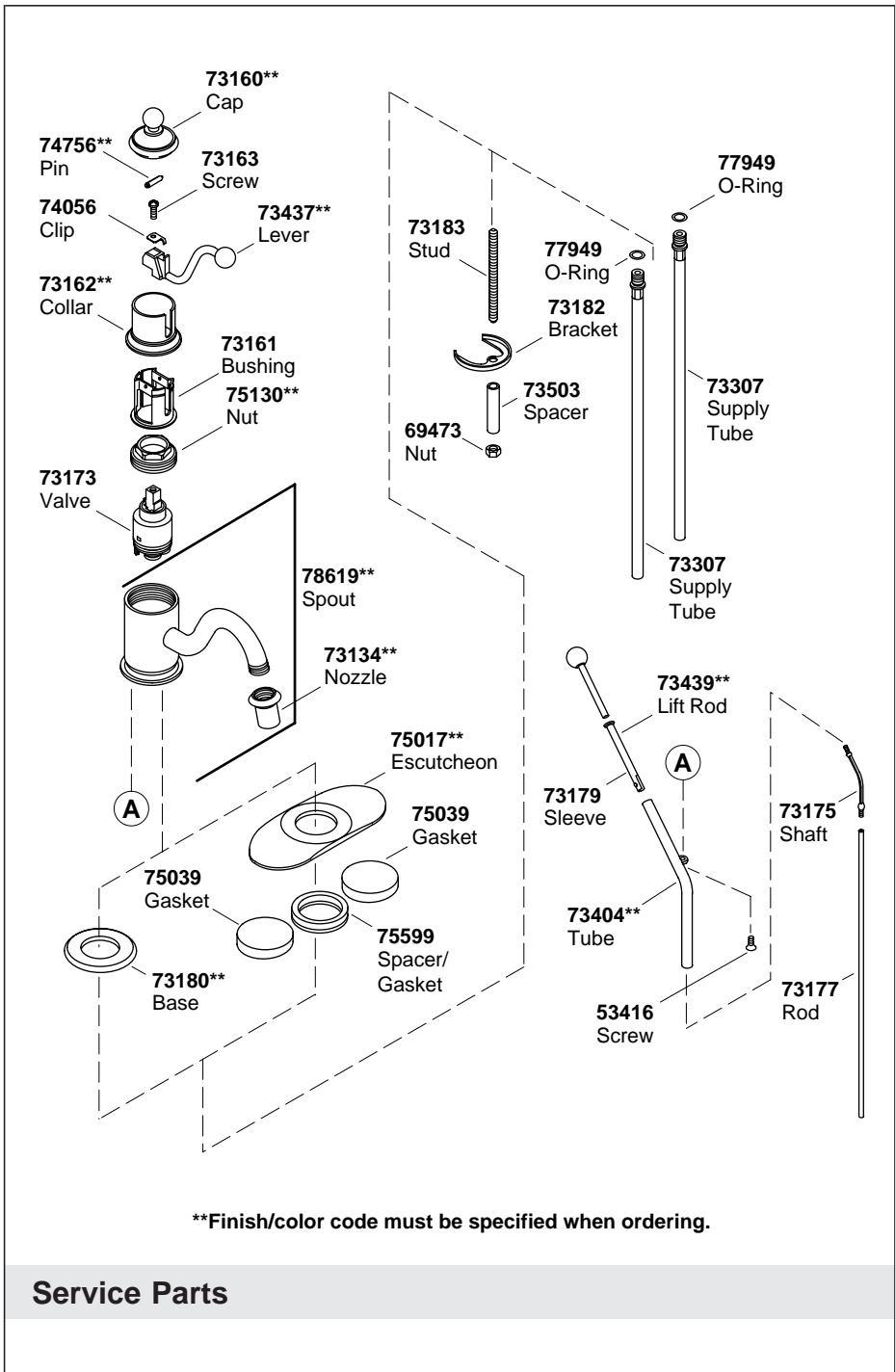
**IMPORTER:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

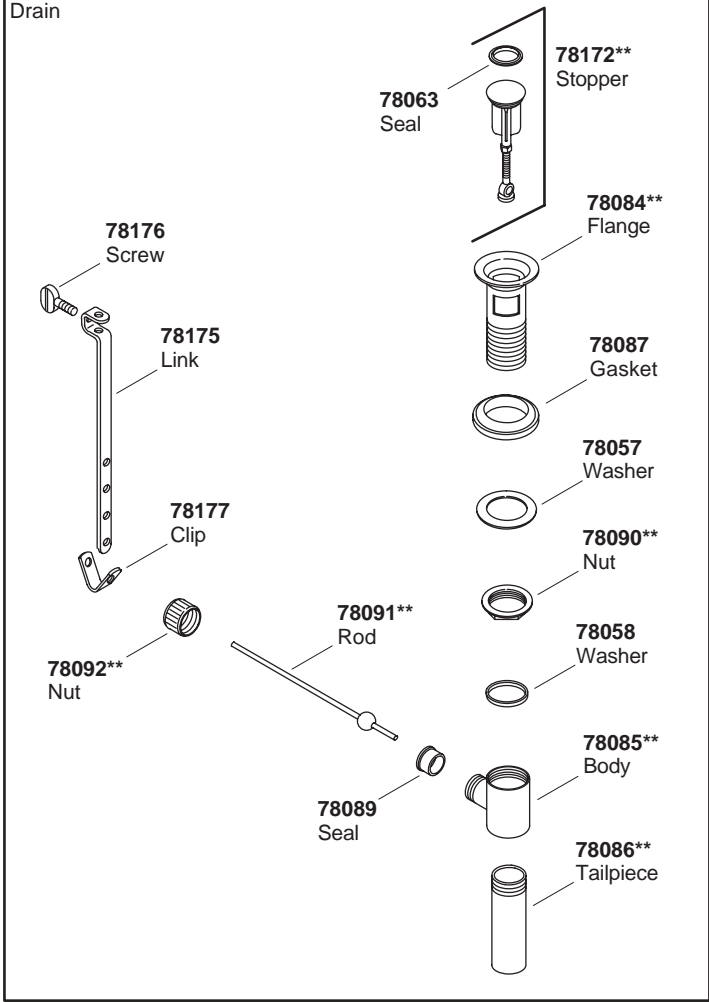
AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

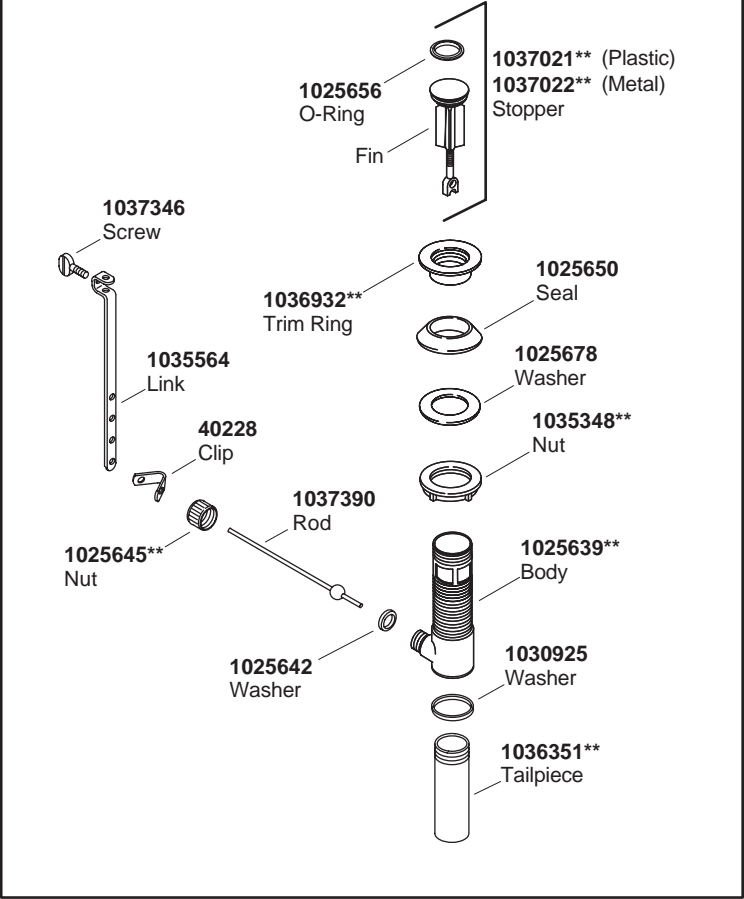


**78072\*\***  
Drain



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

1035350\*\* (Metal stopper fins with overflow)  
 1037023\*\* (Plastic stopper fins with overflow)  
 Drain



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**



# Guide du propriétaire

## Robinets de lavabo mono-contrôles

### Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la ligne The Bold Look de Kohler. Le travail soigné des Artisans de Kohler vous fera apprécier une rare combinaison de performances prouvées et de sophistication gracieuse, qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre robinet Kohler surpasseront vos plus grandes espérances. Chez Kohler, nous sommes très fiers de nos produits et nous savons qu'il en sera de même pour vous aussi.

Veillez s'il vous plaît prendre quelques minutes pour étudier ce guide du propriétaire. Porter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

Tous renseignements contenus dans ce manuel sont basés sur les dernières données disponibles au moment de la publication. Chez Kohler, nous tâchons constamment d'améliorer la qualité de nos produits. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, à l'emballage ou sur la disponibilité des produits, à tout moment et sans préavis.

### Votre robinet de lavabo Kohler

Votre nouveau robinet de lavabo combine un style élégant et une beauté avec une performance et une fiabilité exceptionnelles. Chaque robinet est usiné et fabriqué avec précision à partir de matériaux de la meilleure qualité pour offrir un fonctionnement sans défaut, même avec les eaux les plus calcaires.

### Entretien et nettoyage

Comme tout produit de qualité durable, les robinets et les accessoires Kohler ont besoin d'un entretien périodique afin de préserver leur finition brillante. Nettoyer vos nouveaux robinets et accessoires Kohler avec du savon doux, rincer soigneusement à l'eau chaude et sécher avec un tissu propre et doux. La technique de nettoyage idéale est de toujours éponger toute l'eau restant sur les surfaces métalliques puis de sécher. Si l'eau s'évapore naturellement sur le métal, elle laisse des dépôts. Il est important de tamponner pour sécher les surfaces métalliques, et de ne pas appliquer une action abrasive ou de frottement.

## Entretien et nettoyage (cont.)

Ne jamais utiliser de produits nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides ou des produits abrasifs qui peuvent altérer le fini. En prenant le temps de sécher souvent votre robinet, il est possible d'éviter les dépôts de savon et d'eau.

**Si votre robinet chromé ou à la finition ou couleur Vibrant<sup>®</sup> se salit exagérément**, vous pouvez utiliser les nettoyants suivants : Windex<sup>®</sup> Original, Fantastik<sup>®</sup> tout usage, Spic and Span Pine liquide, ou Mr. Propre<sup>®</sup> Senteur Printemps Fraîcheur. **Pour les robinets et les accessoires de couleur unie**, utiliser l'un de ces produits de nettoyage : Fantastik<sup>®</sup> tous usages, Spic and Span Pine liquide, ou Mr. Propre<sup>®</sup> Senteur Printemps Fraîcheur.

Si ces instructions de nettoyage ne sont pas respectées, cela peut entraîner l'annulation de la garantie Kohler.

## Garantie limitée à vie — É.-U. et Canada

Kohler Co. garantit que ses robinets fabriqués après le 1er Janvier 1997 ne gouteront pas, ne fuiront pas pendant une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acheteur original soit propriétaire de son logement. \*Si le robinet goutte ou fuit en cours d'utilisation normale, Kohler enverra par courrier à l'utilisateur, sans frais, la cartouche nécessaire à la remise en bon état du robinet.

Kohler garantit également que tous les autres aspects du robinet, sauf la finition or, sont exempts de défauts de matériau et de fabrication pour un usage domestique normal tant que l'acheteur original possède le logement en question. Si un défaut est détecté pendant une utilisation domestique normale, Kohler Co., à son choix, réparera, fournira une pièce ou un produit de remplacement, ou effectuera le réglage approprié. Les endommagements subis par un produit par accident, mauvaise utilisation ou abus ne sont pas couverts par la présente garantie. La preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être fournie à Kohler pour toute demande de garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main d'oeuvre, de montage, ni des autres coûts consécutifs. La responsabilité de Kohler ne pourra en aucun cas excéder le prix d'achat du robinet.

Si le produit est utilisé à des fins commerciales, Kohler garantit le produit contre tout défaut de matériau et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation, en plus du respect de tous les autres termes de la présente garantie, sauf la durée.

Si vous pensez devoir faire une demande de garantie, contactez Kohler Co. par l'intermédiaire du concessionnaire, du plombier, du magasin

### **Garantie limitée à vie — É.-U. et Canada (cont.)**

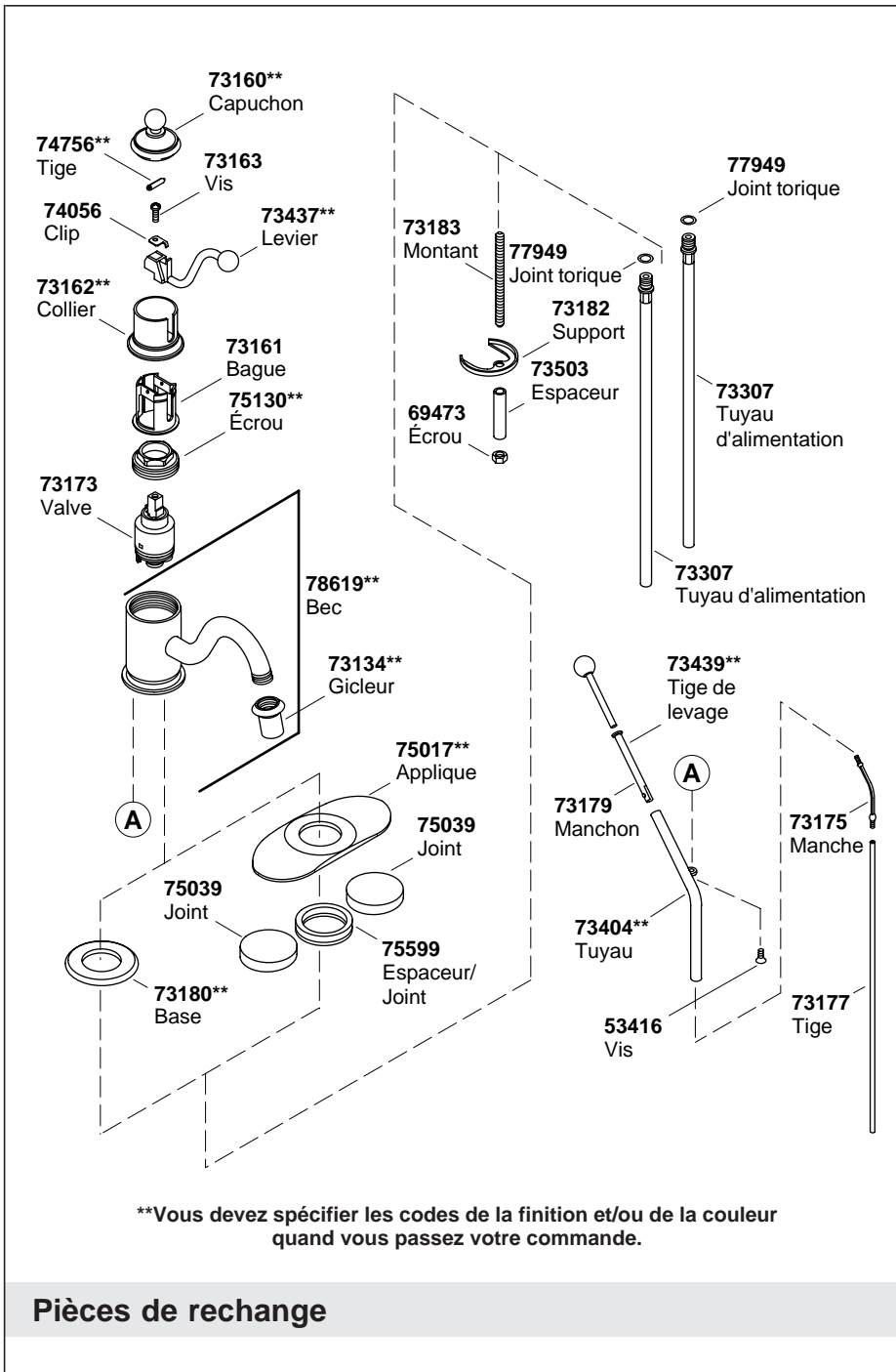
de bricolage ou du site marchand, ou en écrivant à : Kohler Co. , Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez joindre tous les renseignements pertinents à votre demande, y compris une description complète du problème, le numéro de modèle du produit, sa couleur, sa finition, sa date et son lieu d'achat. Joindre également la facture originale. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.-U., le 1-800-964-5590 au Canada et le 1-877-680-1310 à partir du Mexique.

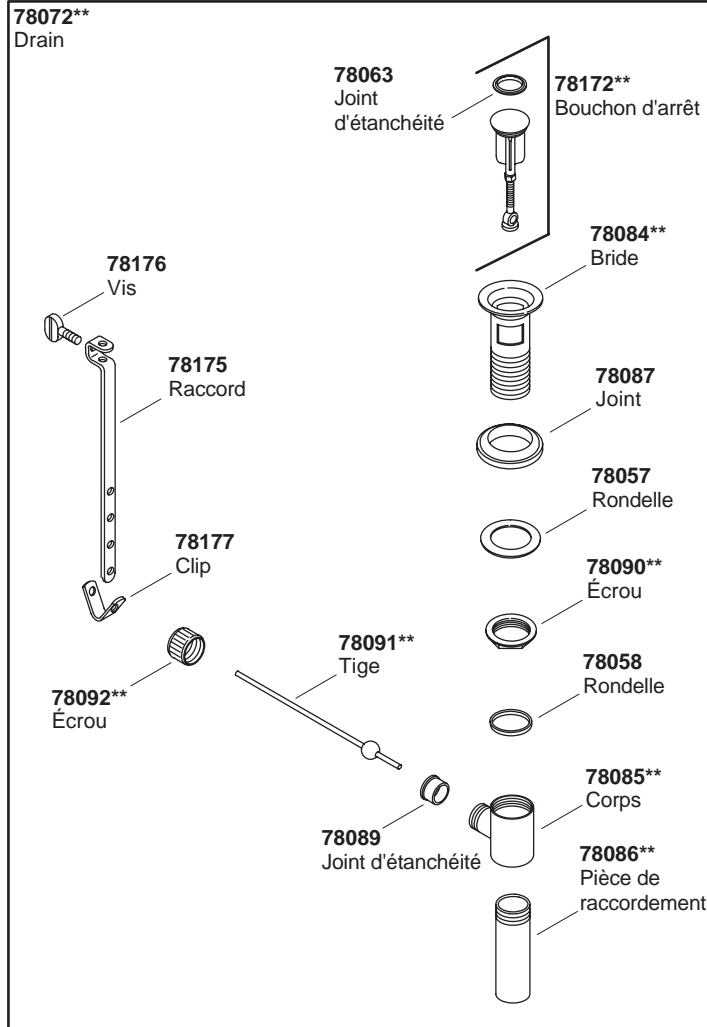
**Les garanties données ci-dessus remplacent toutes autres garanties, expresses ou tacites, y compris, mais sans s'y limiter, celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier.**

**Le vendeur décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects.** Certains états/provinces ne permettent pas la délimitation de la durée d'une garantie tacite, ni l'exclusion ou la délimitation de tels dommages, de sorte que la délimitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial et exclut tout dommage imputable à une installation erronée, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par un entrepreneur, une société de services ou le consommateur.

**Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.**

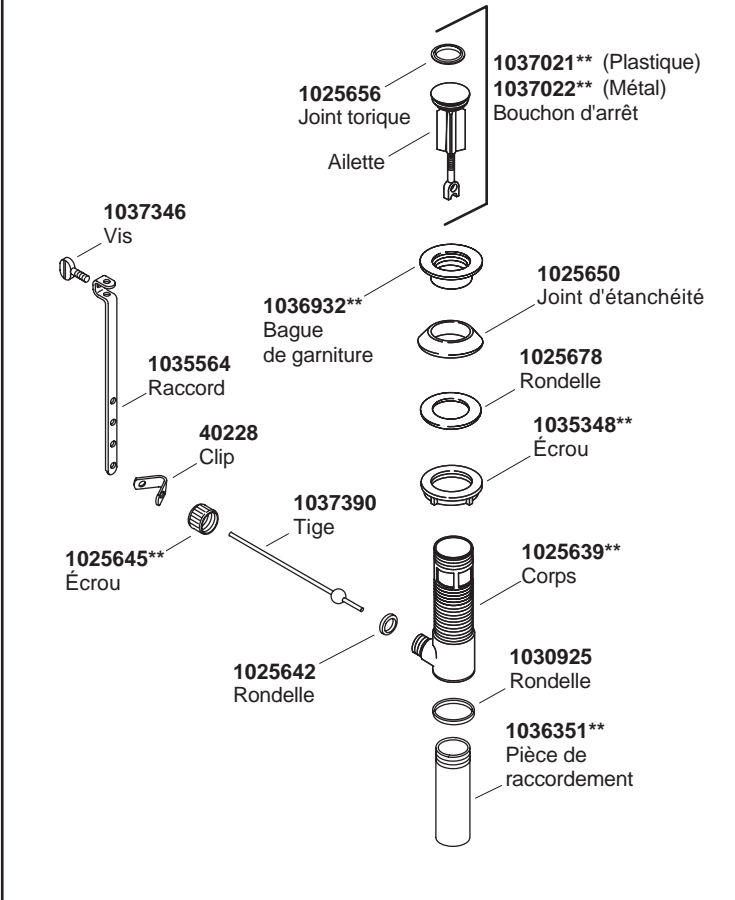
\*Les robinets Trend<sup>®</sup>, la Tour MasterShower, le fini en or poli, tous les articles contenus dans la section "Produits annexes" du tarif des robinets Kohler, les évacuations, les siphons de vidange Duostrainer<sup>®</sup>, les distributeurs de savon et de lotion et les robinets utilisés dans un but commercial sont couverts par la garantie Kohler limitée à un an.





**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

1035350\*\* (Ailettes d'arrêt en métal avec trop-plein)  
 1037023\*\* (Ailettes d'arrêt en plastique avec trop-plein)  
 Drain



**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

# Guía del usuario

## Griferías monomando de lavabo

### Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir la línea de productos de The Bold Look of Kohler. La artesanía de Kohler le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La fiabilidad y belleza de la grifería Kohler sobrepasarán sus mayores expectativas. En Kohler, nos sentimos orgullosos de nuestros productos y sabemos que usted también lo estará.

Dedique unos minutos para leer esta Guía del usuario. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, Kohler se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, embalaje o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

### Su grifería de lavabo Kohler

Su nueva grifería de lavabo combina elegancia y belleza con un rendimiento y fiabilidad excepcionales. Cada grifería se ha fabricado con la mayor precisión y materiales de la más alta calidad, proporcionando un funcionamiento sin problemas, incluso en áreas de agua dura.

### Cuidado y limpieza

Al igual que con todos los productos de calidad perdurable, la grifería y los accesorios de Kohler requieren el cuidado periódico para mantener su acabado brillante. Limpie su grifería y accesorios nuevos de Kohler con un detergente suave, enjuague bien con agua tibia y seque con un paño limpio y suave. La técnica de limpieza ideal consiste en secar siempre las superficies metálicas. Si deja que el agua se evapore en las superficies de metal, se formarán residuos. Es importante que seque las superficies de metal con toquecitos suaves, sin utilizar productos abrasivos ni frotar.

No utilice nunca productos de limpieza abrasivos o que contengan

### Cuidado y limpieza (cont.)

amoníaco, cloro (lejía), ácidos o elementos químicos que puedan dañar el acabado. Al dedicar tiempo para secar la grifería con frecuencia, se podrá impedir la acumulación de agua y jabón en la superficie.

**Si el color/acabado de cromo o Vibrant® de su grifería se ensucia en exceso**, considere los siguientes productos de limpieza: Windex® Original, Fantastik® Para todo uso, Spic and Span Líquido con fragancia de pino o Mr. Clean® con fragancia fresca de primavera. **En cuanto a las griferías y accesorios de un solo color**, considere estos productos de limpieza: Fantastik® Para todo uso, Spic and Span Líquido con fragancia de pino o Mr. Clean® con fragancia fresca de primavera.

El incumplimiento de estas instrucciones de limpieza puede anular las obligaciones establecidas en la garantía de Kohler.

### Garantía limitada de por vida - Estados Unidos y Canadá

Kohler Co. garantiza que la grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 estará libre de problemas de fugas y goteo, mientras sea empleada para uso normal residencial por parte del comprador consumidor original. \*En caso de que la grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler le enviará, libre de cargo, el cartucho necesario para corregir el problema.

Kohler garantiza igualmente que toda otra característica de la grifería, excepto en aquélla con acabado de oro, está libre de defectos de material o fabricación, durante el uso normal residencial, mientras el comprador original sea el usuario del producto. Si el producto presenta defectos durante el uso normal residencial, Kohler Co., según su criterio, reparará, proporcionará los repuestos o el producto, o realizará los ajustes pertinentes. La garantía no incluye los daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. Es necesario suministrar la prueba de compra (recibo original) a Kohler, al presentar las reclamaciones. Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos resultantes. En ningún caso la responsabilidad de Kohler se extenderá por encima del precio de la grifería.

Si la grifería es para uso comercial, Kohler garantiza que la misma está libre de defectos de material y fábrica por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, junto a las demás condiciones de la presente garantía, excepto la duración.

Si usted considera tener una reclamación para la garantía, comuníquese con Kohler Co., bien sea a través de su distribuidor, contratista de



## **Garantía limitada de por vida - Estados Unidos y Canadá (cont.)**

plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a la siguiente dirección: Kohler Co., Attn: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá y al 001-877-680-1310 desde México.

**Las garantías subsiguientes sustituyen a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitado a las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito en particular.**

**El vendedor no se hace responsable por concepto de daños especiales, incidentales o emergentes.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no le afecten. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado en estado y provincia en provincia. La presente garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, compañía de servicios o el consumidor mismo.

**El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.**

\*La grifería Trend®, la torre MasterShower, los productos con acabado de oro, todos los artículos contenidos en la sección de "Productos relacionados con los aparatos sanitarios" del Catálogo de Precios de la Grifería KOHLER, desagües, coladores de fregadero Duostrainer®, dispensadores de jabón y loción, y grifería de uso comercial están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler.

## **Garantía de un año**

### **Sólo para México**

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los

## **Garantía de un año (cont.)**

accesorios y componentes contenidos en la caja estén completos.

Kohler Co. garantiza la falta de defectos de material o fabricación en este producto, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

### **EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES**

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o talleres no autorizados por Kohler Co.
3. Esta garantía no cubre los daños que resulten como consecuencia de desastres naturales, tales como incendios o actos divinos, incluyendo inundaciones, tormentas eléctricas u otros. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

### **IMPORTADOR:**

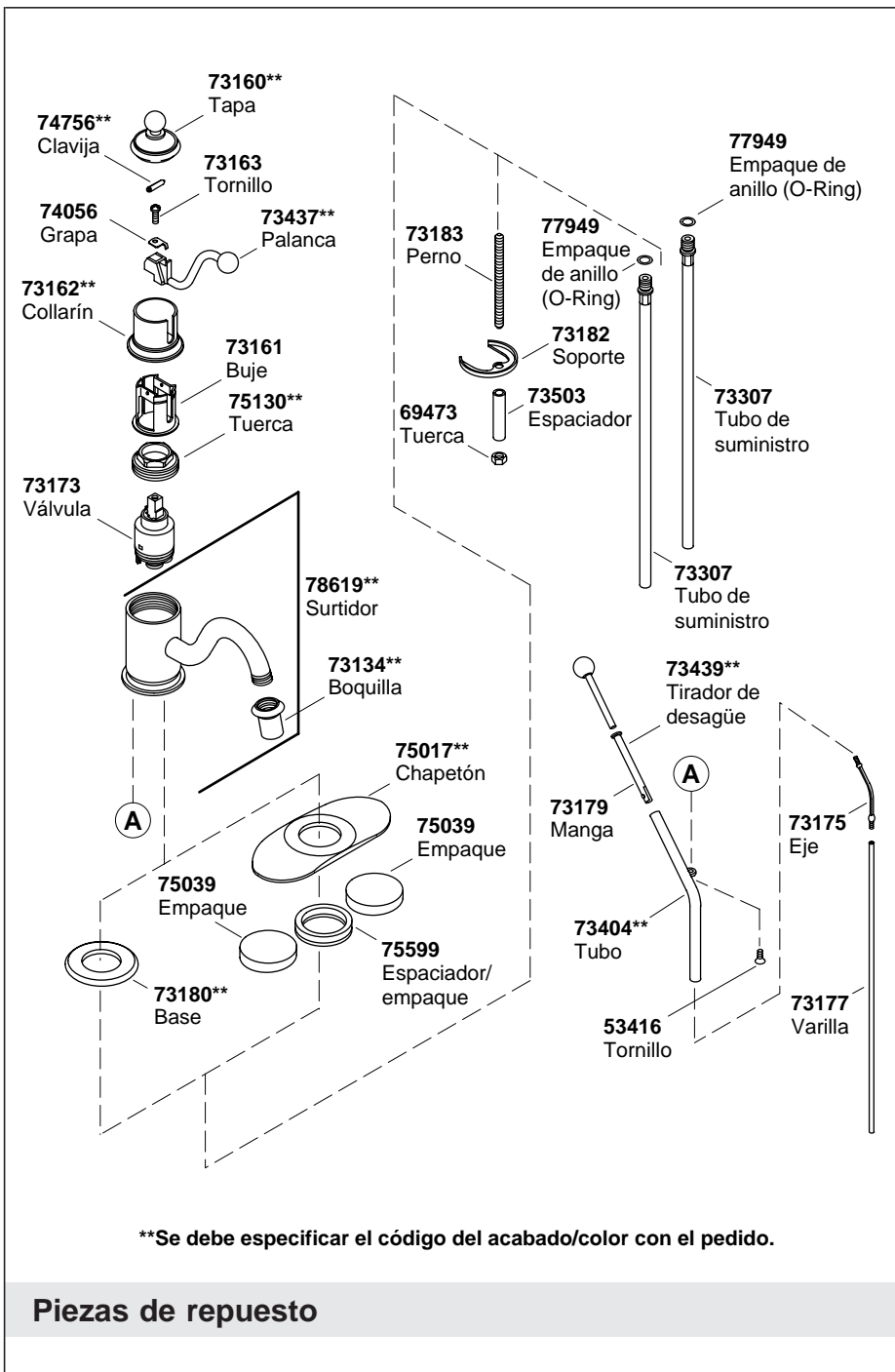
INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

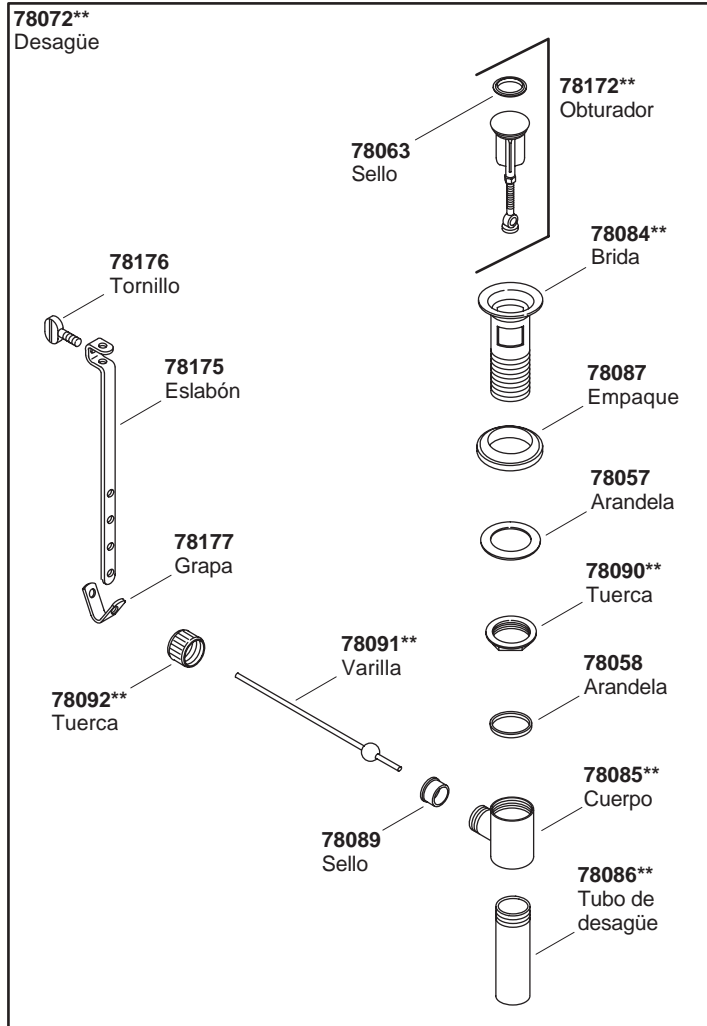
**Garantía de un año (cont.)**

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

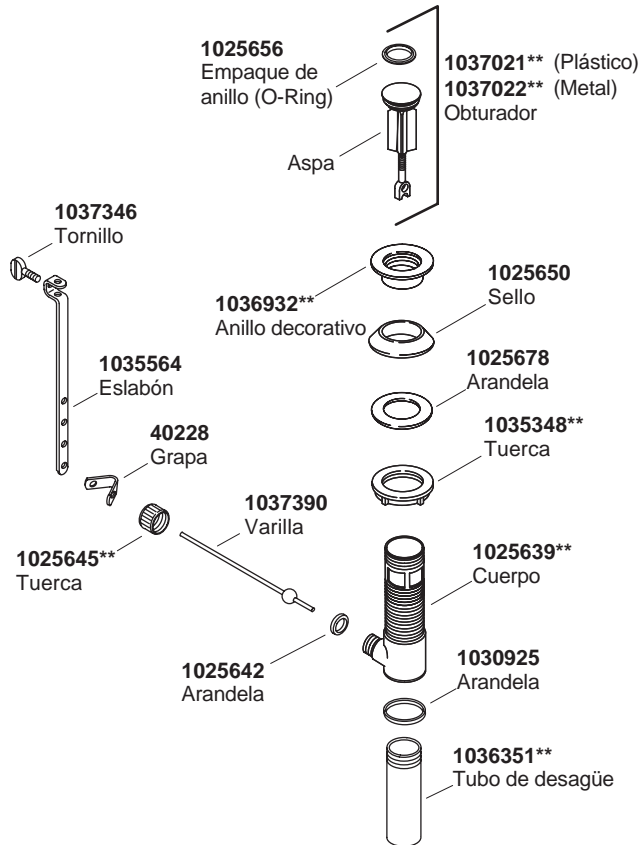
TEL: 52 (14) 29-11-11





**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1035350\*\* (Aspas metálicas del obturador con rebosadero)  
 1037023\*\* (Aspas de plástico del obturador con rebosadero)  
 Desagüe



\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.

116488-5-A

**USA: 1-800-4-KOHLER**  
**Canada: 1-800-964-5590**  
**México: 001-877-680-1310**

**[kohler.com](http://kohler.com)**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2004 Kohler Co.

116488-5-A